WORLD LANGUAGE ENGLISH

Volume 3, 1984

VOLUME CONTENTS AND AUTHOR INDEX

Editor
Dr. W. R. Lee

Pergamon Institute of English (Oxford)

WORLD LANGUAGE ENGLISH

The International Teacher's Journal of English as a World Language

EDITOR

Dr. W. R. Lee

ASSISTANT EDITORS

C. V. James *(Pergamon Institute of English, Oxford and New York)*, UK
Judy E. Winn-Bell Olsen *(Alemany Community College Center, San Francisco)*, USA
Jean C. Engler *(Intensive English Center, University of Colorado)*, USA

REVIEWS EDITOR

Harley Stratton *(St Mary's College, Twickenham)*, UK

World Language English now has over 130 consultants and specialist advisers from the following countries: Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Canada, China, Cyprus, Czechoslovakia, Egypt, Federal Republic of Germany, Finland, France, German Democratic Republic, Greece, Hawaii, Hong Kong, Hungary, Iceland, India, Iraq, Israel, Italy, Japan, Jordan, Kuwait, Malaysia, Netherlands, New Zealand, Nigeria, Norway, Pakistan, Papua New Guinea, Poland, Portugal, Saudi Arabia, Senegal, Singapore, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, UK, USA, USSR, Yugoslavia.
The names and locations are subject to change and are now too numerous to insert in the journal, but an updated list is available separately on request.

VOL.
3
1984

Pergamon Institute of English, Headington Hill Hall, Oxford, OX3 0BW, England

Contents of Volume 3

Number 1

EDITORIAL

English in the World

R. J. H. MATTHEWS: Colonial features in New Zealand English 1
D. WILLIAMS: Attitudes towards varieties of Nigerian spoken English 6

Language Teaching Methodology

J. HARMER: Krashen's input hypothesis and the teaching of EFL 11
R. ILSON: The survey, the language, and the teacher 16
M. J. PAINE: The case against delaying the introduction of English script in arabic intermediate schools 20
T. MATTHEWS: Is the teacher really necessary? Some thoughts on teaching EFL to adults 25

Teaching Techniques

N. BRITTEN: Some thoughts on drills 28
J. ROBERTS: Asking real questions 32
M. RINVOLUCRI: Doubling: A psychodrama technique transposed to foreign-language teaching 34

Testing

T. HAYWARD: Passive assessor tests: An alternative to interviews for assessing communicative performance in spoken English 39
J. P. BOYLE: Problems in testing listening comprehension 44

Question Box 49

Reviews

G. M. WILLEMS: *Communicative Syllabus Design and Methodology,* K. Johnson 52
M. FISHER: *Tests in English for Overseas Students,* M. J. Kassem 54
G. LOW: *Language Teaching and Learning, 4: Science,* C. Carré 55
C. WALKER: *A Training Course for TEFL,* P. Hubbard, H. Jones & R. Wheeler 56

Books Received 58

Authors' Platform

T. N. BLAKEY: Integrating reading and writing skills 60

Announcements 65

Mulligan Stew 66

Diogenes 78

L.
84

Number 2

EDITORIAL

English in the World

G. JAMES: English teaching in Albanian schools 81
D. M. PRINCE: Some influences of Solomon Island Pijin on learners' written English 85
Y. NIEN-KENG: An underlying problem with Chinese students of English 89

Language Teaching Methodology

T. E. MORRIS: Topic and focus of information: some implications and suggestions for the teaching of main sentence stress 92
J. Y. K. KERR: Grammatical redundancy in English: an explanation of persistent errors 96

Teaching Techniques

J. WINN-BELL OLSEN: Picking up and packing up: some realia-related reminiscences 100
E. ABBOTT: Tackling two problem question-forms with a communication game 104
I. ALARCÃO: Teaching listening skills 107
J.-P. CRETON: Using cards in lexical categories 111
B. WILLIAMS: 'Is today the day of the sandwich, Miss?' 115

Teaching Technology

V. J. COOK: Communication games with a microcomputer 119

Question Box 124

Reviews

S. ROUVE: *Nuevas Fronteras/New Frontiers—a Bilingual Early Learning Program,* B. G. Cox, J. Macaulay & M. Ramirez III 127
R. K. SINGH: *English for Mechanical Science,* H. Templeton 130
A. LITTLEJOHN: *Intonation Practice,* I. Thompson 131

Authors' Platform

G. LEES: The businessman and the language teacher 133

Announcements 138

Mulligan Stew 140

Diogenes 149

VOL.
3
1984

Number 3

EDITORIAL i

English in the World

G. W. TURNER: Australian English as a world language 153
R. J. H. MATTHEWS: Maori influence on New Zealand English 156
R. R. MEHROTRA: Registral features on film advertising in Indian English 160

Language Teaching Methodology

H. MEDEIROS: Acquiring English through projects 164
K. CRIPWELL and J. FOLEY: The grading of extensive readers 168
C. HAHN: Drawing in the classroom: a look at why it works 174
L. MUKATTASH: Contrastive analysis and the adult EFL learner 178

Teaching Techniques

B. WILLIAMS: 'What on Earth can I do with these poor little children?' 183
P. D. HARVEY: 'Spot the mistake': a language game to identify and correct errors 187
J. EDGE: 'Cardversations': a game to help learners of English to talk 190
H. FRIEL: Multiple-choice dialogues 196

Teaching Technology

H. PIKE: Video as a teaching aid 201

Question Box 204

Readers' Letters 207

News and Announcements 208

Reviews

H. STRATTON: *Evaluating and Selecting EFL Teaching Materials*, A. Cunningham 211
D. CROSS: *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom*, S. T. Krashen & T. D. Terrell 212
B. ROBINSON: *Oxford Dictionary of Current Idiomatic English, Volume 2*, A. P. Cowie, R. Makin & I. R. McCaig 213

Books Received

Authors' Platform

G. WHITE: Learning/acquisition strategies for business English 217

Mulligan Stew 222

Diogenes 229

Number 4

EDITORIAL i

English in the World

ADAMA E. ODUMUH: Educated Nigerian English as a model of standard Nigerian English 231
C. V. TAYLOR: Varieties are caught, not taught 236

Language Teaching Methodology

M. L. TICKOO: Claude Marcel and 'une méthode rationnelle' 240
S. BALET: A functional–notional syllabus developed by the students from their first language 245
MARY PASCHALL: SALTing ESL 247
E. JOYCEY: When teaching has to be termed 'mixed ability' 250

Teaching Techniques

JUDY WINN-BELL OLSEN: Teaching literacy in ESL: making it real with realia 255
D. HORNER: Using grammars 259
F. ÖZDEN EKMEKCI: Sources of errors in second-language acquisition 262

English for Special Purposes

G. LARKIN: ESP means joining what we know with what we teach 266

Teacher Training

R. LIGHT and NANCY WORKS: Training teachers across cultures: report on a Fulbright program in China 269

Question Box 279

Reviews

S. D. KRASHEN: *Studies in Second Language Immersion: A Collection for United States Educators* 282
M. JACKSON: *Once Upon a Time*, J. Morgan & M. Rinvolucri 286
C. CASTLE: *English for Computer Science*, N. Mullen & P. C. Brown 287
P. BYERLEY: *An Introduction to Computer-Assisted Language Teaching*, M. J. Kenning & M.-M. Kenning 288

Books Received 290

Readers' Letters 291

Authors' Platform

M. DEAN: The learner centred approach: how can the textbook help? 293

Announcements 299

Mulligan Stew 300

Diogenes 308

VOL.
3
1984

AUTHOR INDEX

Abbott, E. 104
Alarcao, I. 107

Balet, S. 245
Blakey, T. N. 60
Boyle, J. P. 44
Britten, N. 28
Byerley, P. 288

Castle, C. 287
Cook, V. J. 119
Creton, J.-P. 111
Cripwell, K. 168
Cross, D. 212

Dean, M. 293

Edge, J. 190

Fisher, M. 54
Foley, J. 168
Friel, H. 196

Hahn, C. 174
Harmer, J. 11
Harvey, P. D. 187
Hayward, T. 39
Horner, D. 259

Ilson, R. 16

Jackson, M. 286
James, G. 81
Joycey, E. 250

Kerr, J. Y. K. 96
Krashen, S. D. 282

Larkin, G. 266
Lees, G. 133
Light, R. 269
Littlejohn, A. 131
Low, G. 55

Matthews, R. J. H. 1,156
Matthews, T. 25
Medeiros, H. 164
Mehrotra, R. R. 160
Morris, T. E. 92
Mukattash, L. 178

Nien-Keng, Y. 89

Odumuh, A. E. 231
Ozden Ekmekci, F. 262

Paine, M. J. 20
Paschall, M. 247
Pike, H. 201
Prince, D. M. 85

Rinvolucri, M. 34
Roberts, J. 32
Robinson, B. 213
Rouve, S. 127

Singh, R. K. 130
Stratton, H. 211

Taylor, C. V. 236
Tickoo, M. L. 240
Turner, G. W. 153

Walker, C. 56
White, G. 217
Willems, G. M. 52
Williams, B. 115,183
Williams, D. 6
Winn-Bell Olsen, J. 100,255
Works, N. 269